

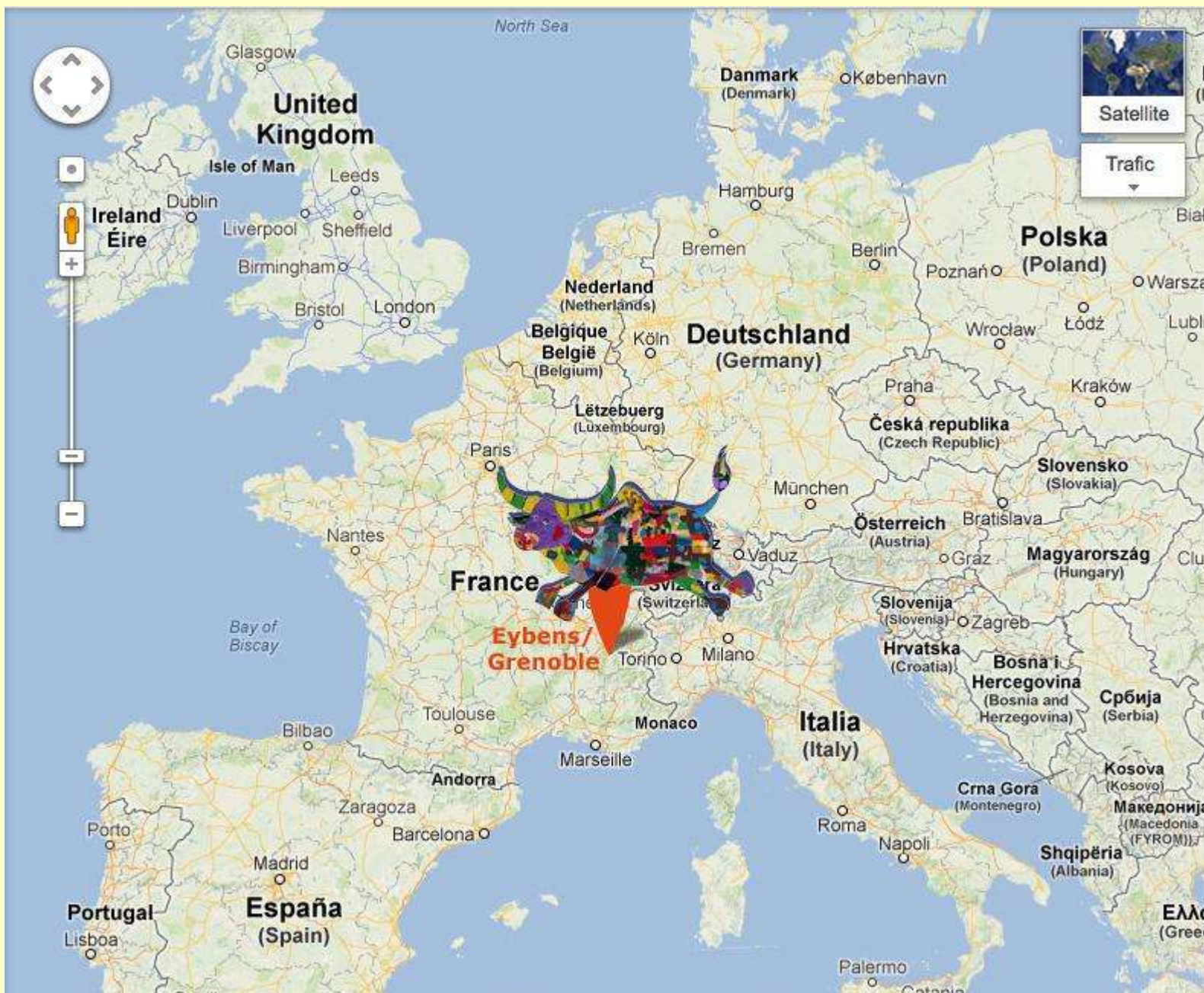
A la découverte du Zeybu Solidaire The Zeybu Solidarity Journey



Présentation de l'association
Association overview "Les Amis du Zeybu"

7 Juin 2013 Bruxelles

Jean-Jacques Pierre, Président



EYBENS

10 000 habitants

Agglomération:

Grenoble

Region :

Rhône-Alpes

France

Europe

Zeybu association

Création Juillet 2009

300 membres

Zeybu Marché

Octobre 2009

Zeybu Solidaire

Octobre 2010

Les Amis du Zeybu : lesamisduzeybu@gmail.com

Origine du projet Zeybu?

Origin of the Zeybu project ?



Suite à la disparition de l'épicerie du quartier des Maisons-neuves en octobre 2008, un groupe d'habitants, soutenu par la ville d'Eybens va s'organiser pour créer un projet unique et innovant intégrant distribution alimentaire en circuit court, renforçant les liens sociaux, la solidarité, et l'éco-citoyenneté

Due to the closing down of our grocery store in October 2008, A group of Residents, supported by the city of Eybens will create a unique and innovative project involving fresh food delivery within a restricted area, enhancing social links, solidarity and eco-citizenship

Quel est l'objectif du projet Zeybu?

What is the purpose of the Zeybu project?



Créer (ou recréer) du lien social au niveau du quartier des Maisons-Neuves d'Eybens à partir d'un projet accessible à tous

Create or regenerate the social link around the Maisons-Neuves district of Eybens thanks to an inclusive project

Avec l'objectif de **“Faire vivre notre projet avec les habitants de notre quartier”**

Our goal : "Making our project working with the people of our neighbourhood"

Organisé autour du **Zeybu Solidaire** et du **Zeybu Marché**
Build on the **Zeybu Solidaire** and the **Zeybu Market**

C'est quoi le Zeybu Marché?



What's the "Zeybu Market"?

C'est un marché une fois tous les quinze jours le mardi qui se déroule dans le local du Zeybu

The Zeybu market is taking place once every 2 weeks (on Tuesdays evening) in our Zeybu place

Le jour du Zeybu Marché, les producteurs livrent les produits commandés.

Les produits sont commandés via notre logiciel Zeybux sur internet et les Zeybuliens organisent bénévolement la distribution

On the "Zeybu market" days, producers deliver products.

Products are pre-ordered through our software Zeybux on-line and Zeybu members organize the delivery voluntary

Le Zeybu Marché

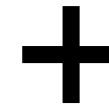


Offres de produits



Producteurs locaux

Livraison
des produits



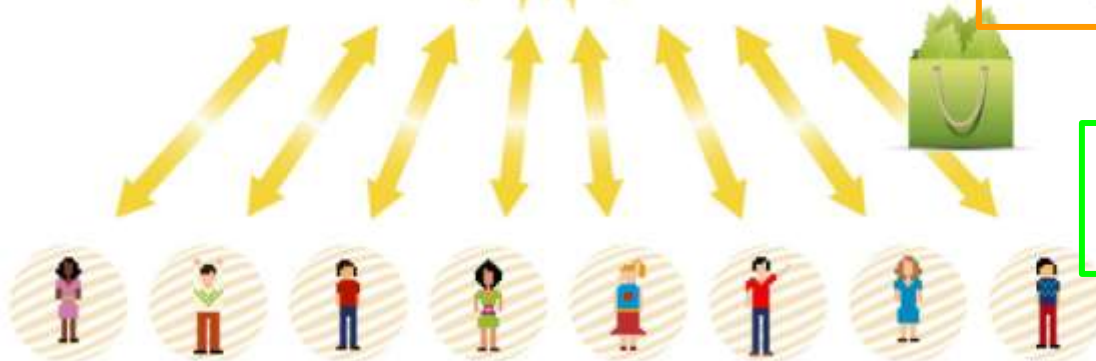
Don solidaire
en nature

Commandes aux
producteurs

Zeybux



Auto-organisation bénévole
pour la distribution



Prise de commandes des adhérents du Zeybu

The Zeybu Market

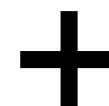


Products offer



Local producers

Delivery of products



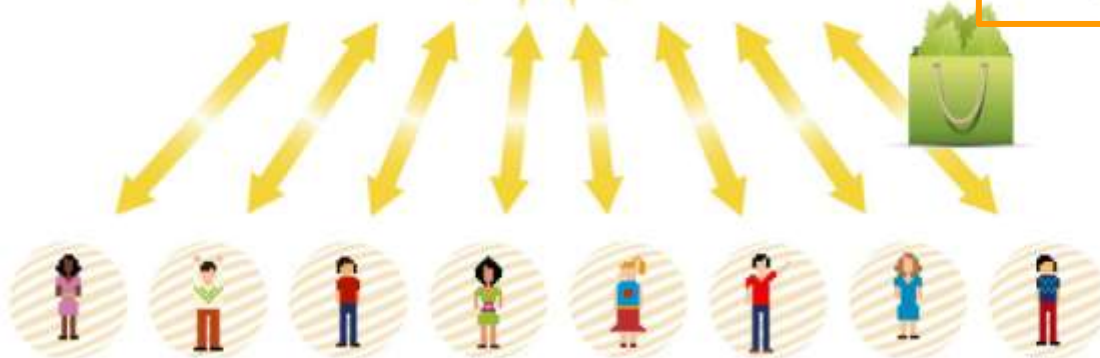
Kind donations
% of orders

Orders confirmed
to producers

Zeybux



Voluntary and self
organization of products
distribution



Members are pre-ordering products

C'est quoi le Zeybu Solidaire?



What's the "Zeybu solidarity"?

C'est un principe redistributif unique permettant aux adhérents en situation de difficultés économiques de pouvoir venir s'approvisionner au Zeybu Marché, grâce à une aide financière sans marqueur social garantissant l'anonymat des bénéficiaires.

It is a unique concept that permit to welfare recipients members to get fresh and quality products during the Zeybu market, thanks to a financial assistance ensuring their anonymity

LA BOUCLE SOLIDAIRE

Producteurs locaux

Dons en nature
proportionnels aux
commandes



Achats des produits
des producteurs

Adhérents du Zeybu



Le Zeybu Solidaire



Adhérents du Zeybu
relevant de l'aide
alimentaire

Bénévolat et
achat des dons
solidaires

Monnaie Zeybu Solidaire

Redistribution de la monnaie
Zeybu Solidaire garantissant
l'anonymat des bénéficiaires

The " Zeybu Solidarity Loop"

Kind donations proportional to orders



Local producers



Purchasing goods from producers

Zeybu members



volunteering and purchase of solidarity

Generation of Zeybu Solidarity money

Le Zeybu Solidaire



Reallocation of Zeybu Solidarity money ensuring the anonymity of recipients

welfare recipients members of Zeybu



Le partenariat ville d'Eybens / EAU / Zeybu

The Eybens city / EAU / Zeybu partnership



- **Entre Ville d'Eybens & Zeybu : Mise à disposition gratuite du local Zeybu dans le cadre d'une convention intégrant le principe du Zeybu Solidaire.**

Between City Eybens & Zeybu : Free public room for Zeybu conditioned by an agreement incorporating the Zeybu Solidarity principle as mandatory.

- **Entre Ville d'Eybens / EAU / Zeybu : Répartition équitable de la monnaie Zeybu Solidaire, en garantissant de l'anonymat des bénéficiaires**

Between City Eybens / WATER / Zeybu : Fair distribution of money Zeybu Solidarity, ensuring the anonymity of welfare recipients



Le partenariat ville d'Eybens / EAU / Zeybu

The Eybens city / EAU / Zeybu partnership



- **Entre Ville d'Eybens & Zeybu : Mise à disposition gratuite du local Zeybu dans le cadre d'une convention intégrant le principe du Zeybu Solidaire.**

Between City Eybens & Zeybu : Free public room for Zeybu conditioned by an agreement incorporating the Zeybu Solidarity principle as mandatory.

- **Entre Ville d'Eybens / EAU / Zeybu : Répartition équitable de la monnaie Zeybu Solidaire, en garantissant de l'anonymat des bénéficiaires**

Between City Eybens / WATER / Zeybu : Fair distribution of money Zeybu Solidarity, ensuring the anonymity of welfare recipients

Sans ce partenariat unique et innovant, le Zeybu Solidaire n'existerait pas



Without this unique and innovative partnership, Zeybu Solidarity would not exist

Le Zeybu Solidaire,
ce principe unique de solidarité
redistributive sans marqueur
social, a été lauréat des
premiers états généraux de
l'économie sociale et solidaire
en juin 2011 à Paris.

C'est une remarquable
reconnaissance pour un projet
parti d'un quartier et porté par
des citoyens.

Mais nous serions très
honorés, si notre idée pouvait
s'expérimenter dans d'autres
pays,

The Zeybu Solidaire,

a single principle of redistributive
solidarity without social marker,
was the winner of the first general
assembly of the social economy in
June 2011 in Paris.

This is a great recognition for a
project born in neighbourhood area
and supported by citizens.

But, we would be honored if our idea
could be experienced in other
countries,

This is the meaning of our participation
in our **DREAMS/REVES ...**



En vous remerciant
pour votre attention
Thank you for your attention

Au nom de tous les adhérents
on behalf of all our members

Amitiés Zeybuliennes
Zeybu Best Wishes



Jean-Jacques Pierre, Président



Le projet Zeybu est soutenu par :



Rhône-Alpes Région

Fondation
Orange

